



# 海外南開人 NANKAI OVERSEAS

★ 第 19 期 ★

《海外南開人》編輯委員會 2007 年 6 月 1 日



☆☆☆ 來函照登 所登函稿不代表本刊立場 ☆☆☆

## 南开大学王文田、李书华奖学金评选工作总结

我校于 2003 年 2 月收到美国汇来的捐款 208381.22 美元（实际折合人民币 1722291.62 元）。根据著名科学家居里夫人的学生、法国皇家学会物理学奖获得者、曾任联合国教科文组织官员、著名美籍华人物理学家李书华先生的夫人、旅美南开校友、曾任南开大学训导长的王文田女士的生前遗嘱，此笔捐款用于设立南开大学王文田、李书华奖学基金。基金理事由王文田、李书华遗嘱执行人姚吕连璧、宋何青意与南开大学王文田、李书华奖学金评审委员会共同组成。

分别设立了南开大学王文田奖学金用于奖励在校学习的文科优秀本科生以及李书华奖学金用于奖励物理学科优秀本科生。评选名额根据当年基金利息所得确定。一等奖每人 4000 元，二等奖每人 2000 元(人民币)。奖学金评选和审批工作于每年九、十月份进行。基本程序如下：学校依据学生本学年度在思想品德、学习科研、工作实践、体育锻炼等各方面表现，在本人提出申请的情况下，通过班级推荐，院系奖学金评选小组认真审核、评议，并公示三个工作日无异议后，报经校奖学金评审委员会和王文田、李书华遗嘱执行人批准。获奖学生虽然家庭经济比较困难，但他们热爱祖国、遵纪守法、明理诚信、品德优良；学习刻苦、成绩优秀；意识创新、生活俭朴；积极参加体育锻炼和各类集体活动，在各方面比较突出。

根据基金利息所得，每年分别评选王文田和李书华奖学金一等奖 1 名，二等奖 2 名，各发

放奖学金 0.8 万元。首届颁奖仪式于 2004 年 10 月在南开大学伯苓楼举行，至今已届三届共 18 名学生分获王文田和李书华奖学金，两奖项奖学金发放总金额 4.8 万元。

南开大学 学生工作办公室 2007 年 3 月 13 日

## 从两张相片想起的中国现代史上的一件大事

纽约 张素初（44级校友）

大姐素我从北京寄来两张照片，是曾任外交部长黄华的夫人赠送给她的。我看出是四十年代在延安拍摄的。它们是国共合作的见证，标志了现代中国历史上一件大事。据笔者查证有关资料现将两张照片拍摄的背景介绍一下。

1945 年 8 月 15 月日本宣布投降，抗日战争胜利了。但国共双方的斗争并未停止，蒋介石一心想大举消灭共产党。但是全国人民历经了八年艰苦抗战，十分厌战，期待着和平建设，安居乐业的环境。蒋介石只得做出欲与共产党和谈的姿态。他连发两封电报，邀请中共中央毛泽东主席来重庆谈判，他考虑到如果毛拒绝来渝，就把不愿意和谈的责任推给共产党。然而，8 月 25 日中共中央竟发表了“对目前时局的宣言”一文，确定以和平民主团结统一为党的第一方针。毛泽东欣然同意到重庆谈判。蒋介石委派一向主和又能为共产党接受的张治中将军为代表，陪同美驻华大使赫尔利，於 8 月 27 日前往延安，接毛泽东来渝。到达延安时，毛泽东，朱德来机场迎接。

我联想到，这是我父亲张治中将军三访延安的第一次。此后又去了两次。为了保证毛主席在重庆的安全，我父亲张治中把我们自己的家“桂园”腾出来让毛周白天工作，会客，及休息用，我们全家都搬到郊外山区别墅去住。父亲安排了在毛周到“桂园”的那天，让我们去见面。那是我第一次见到毛周两位伯父，他们和我们一一亲切握手。



图一左起 朱德，张治中，毛泽东，赫尔利（张的背后戴礼帽者）一同乘吉普车去延安城



图二, 左起, 周恩来, 赫尔利, 毛泽东; 张治中, 朱德在美驻延安观察组门前

毛的高大魁梧形象给我很深刻的印象，他以浓重的湖南口音问我们在哪个学校读书，当我说我刚从南开中学毕业时，周总理慈祥地说，“我们还是同学呢”。他们那么大的人物对几个孩子如此谦和，我们深受感动。我注意到毛周两位共产党的首脑，和他们的随员衣着完全是一样的。一身蓝布制服，一双黑布鞋。和国民党将领一身毕挺的呢军服和一双黑油擦亮，走路叮当响的皮鞋适成对比，感到吃惊，由衷地产生敬佩。

经过四十多天的谈判，於十月十日达成“双十协定”，在“桂园”客厅由双方代表签字。当晚父举行了盛大宴会庆祝。第二天十月十一日，毛主席返回延安。为了确保毛主席安全，父亲决定亲自护送。后来听说在路程上曾出现险情。笔者来美后，八十年代任职于纽约《中报》该报社社长傅朝柱先生告诉我，他曾当过山西省军阀阎锡山的机要秘书，见到一份机密文件，计划在毛回程路上经过西安时，对他下手，后因蒋的亲信大将张治中陪同，未能执行。

父亲平安送毛主席到家，当晚毛设宴款待他。次日毛亲自送他上机场返渝。在路上毛对张说，“我在重庆时做过调查，确知你为和平奔走是有诚意的。”父亲问道，“何以见得”毛说“你把为攻打我们而创刊的《扫荡报》改为《和平日报》就是一例。你并把康泽办的集中营取消了，是做了好事。”这是父亲第二次到延安。

“双十协定”墨迹未干，三天后，蒋介石就秘密颁布了《剿匪手册》，召集各方高级将领到重庆商讨向中共作战事宜。父亲知道后，忧心忡忡给蒋写了一封万言书，据理力争，不可向共产党作战。双方都已宣示要用政治解决的主张。父亲最后说，“如钧座放弃已定的政治解决方针，使国家受极不利影响，恕职未能苟同。”

1945 年底,美杜鲁门总统派遣马歇尔将军作为他的特使来华调停国共纠纷。他与国民党代表张治中,共产党代表周恩来组成最高军事三人小组,讨论国共停战及双方军队编制。1946 年 2 月 25 日在重庆签订了军事方案。在讨论的过程中,出现了一段有趣的插曲,共方原有一百万军队,二百万民兵,共 48 个师,提出可以降到 20-24 个师,父亲认为有大让步,可以接受,向蒋汇报。不料蒋大为不满,仍嫌太多了,两人争执起来,声音愈来愈大。正好马歇尔带着翻译进门,见到蒋和张如此争得面红耳赤十分惊讶,便问出了什么事,蒋气愤地说,“我正在和共产党代表谈判。”父亲一听不恰当,立即示意翻译勿直译此句。最后方案订为共军改编为 18 个师,以后减少到 10 个师。军事方案签订后,三人小组飞往北平、张家口、太原、济南、徐州各地区视察,最后抵达延安。毛泽东、朱德、刘少奇都到机场迎接,并于当晚举行盛大欢迎宴会。在宴会上认为完成了任务的马歇尔还兴致勃勃地和江青跳了舞。张治中则风趣地对毛主席说,“以后你们写历史的时候,不要忘了提一笔张治中三到延安”引起全堂欢笑与鼓掌。

## 中国始终是大陆型国家吗?

纽约 伍语生 (58 级校友)

北京大学外交学系主任叶自成教授前不久在大陆媒体撰文认为中国应缓建航母,因为“中国始终是一个大陆型国家,大陆空间的发展将始终是最重要的、第一位的、最基本的”。笔者认为这一观点有值得商榷的地方。

满清时代,腐朽的王朝眼光只看到陆权,继续为“普天之下莫非王土”而自得其乐。与其说是对海权知识知之甚少,不如说是对海权之重要性无知。李鸿章的建海军,也仅立足于保卫近海几个口岸,以如此狭隘的建军思想建立起来的海军当然不堪一击。

远在明朝末期,倭寇就在中国东南沿海侵扰不断,为此,嘉靖年间实行闭关锁国。抗倭英雄戚继光虽曾取得辉煌胜利,但多是在倭寇登上大陆后,作战地点在中国本土,不免使百姓家园破碎,生灵涂炭。把倭寇赶下海,明军往往就以为取得胜利了。

回顾中国近代史,几乎所有中外战争都在中国本土进行(甲午战争也是在中国领海、领土)。就连日俄争权夺利的战争竟然也在中国领土上进行,使中国老百姓成为最大的受害者。把战争推到中国国门之外,那是在 1949 年之后。

中国有 1.8 万多公里海岸线,有 300 多万平方公里海域,有 1 万多个岛屿,经济最发达的城市如上海、天津、香港、旅顺、大连、厦门、广州、长江三角洲、珠江三角洲……等,不都是在海岸线上吗?假若今天仍旧抱着中国是陆权国家的陈旧观念来建设国防,岂不是一大笑话,海域不保岂不又是露出软肋等人来打吗?事实上中国既是陆权国家,又是一个海洋大国,不具

备强大的海军，战略强国之路当是无从谈起。

中国是爱好和平的国家，但总不能等到侵略者入室再还击吧？至少也要推到院子里去一决雌雄——在室内搏斗不仅要保护妻子儿女，瓶瓶罐罐打烂了也是要再买的。

当然，那种外贼入室的时代或许一去不复返了，但仍不能不做好擦枪走火的准备。继续吃亏只是一个方面，两百年来压抑的民族主义情绪恐怕就难以压抑了。

世界充满着矛盾，达尔文主义弱肉强食社会化是东西方列强遵从的逻辑。欲维护数千年来礼仪之邦的中华文明、中华民族欲重振雄风，真可谓是荆棘重生。二战结束后人们渴望过和平安康的生活，但那只是人们的善良愿望。近来世界上连连不断的纷争，打破了人们对全球化时代的和平憧憬。“在生产资料私有制还存在的基础上，帝国主义战争是绝对不可避免的。”因为世界经济发展不均匀是一个打不破的规律，生产与消费、有限自然资源与无限经济发展二者的矛盾有着不可调和性。资本主义可以产生无穷无尽的创造力，但却缺乏无穷无尽资源的同步增长。强权和霸道是用来干什么的呢？强者掠夺弱者就是产生战争的温床。中国是一个人口众多的国家，与世界沟通、贸易经商、能源沟通均十分重要。整体来看中国的地势是一个梯形，西高东低，陆路交往远比水路成本高。看看今日中国面临的周边形势，“亚洲北约”的包围圈之形成；在中国东海、南海、西沙群岛均存有丰富的海底资源。近邻眼红无端霸占时有发生，中国海洋国土日益被压缩、蚕食，就连在日本异想天开单方面划出来的所谓“中线”的中国一方，中国早已开发的油气田，日本居然还提出了要中国交出地质勘探资料等无理要求，以为还是当年日本军国主义划定的所谓“大东亚共荣圈”吗？真是帝国主义嘴脸不改。再看中国海上通道的维护，作为世界上第三贸易大国，贸易之交往绝大多数需通过海运来实现，中国已有强大的造船工业，但是若没有强大的海、空军来护航保驾，简直就是不堪设想的可怕局面！软弱是讨不到公道的。

除了抵御外侮的考量之外，还要防家贼。台湾问题不是还没有解决吗？当然，有良知的人都希望台湾问题和平解决，但“台独”势力是否给和平以机会？遏制“台独”，离不开强大的海空力量。建立强大的海、空力量对中国来说已是刻不容缓、分秒必争。这是一个大是大非的问题万万不可忽视。

笔者曾在《侨报》撰文指出，建军思想若仅仅立足于局部防卫，那是绝对不可以的。在科学高度发达的今日世界，局部防卫的可能性几乎没有。中国军队的任务无疑是保卫领土、领海、领空不被侵犯，但其建军思想必需放眼世界，才能立于不败之地。

中国人应当清晰地看到，今日中国如果没有一支与国际地位相称的军事力量，就随时都有可能失去建设国家的安定团结的政治局面，它是维护国家安全与建设所必需的。当然也是建立和谐社会不可或缺的重要保障。试看今日之美国，安坐世界强权之林。有那么多反美势力想要攻击美国本土，但谈何容易，近得了身吗？

叶教授的“中国始终是一个大陆型国家”的观念，是把海权置于陆权的从属，旧中国封建帝王时代遗留下来的“陆权”思想是套在中国人民身上的桎梏。在军事科技飞速发展的今天已是可笑的落后思维。海权与陆权已不可能分而论之，海权与陆权当并重，不可有主次之分。

至于中国航母之建造与否，笔者认为那是中国的权利，建造与否是中国的内政。大家讨论一下无妨，但若以“中国始终是一个大陆型国家”为由，劝阻或轻视保卫海权、建设海军之重要性和紧迫性，在下不能苟同。邓小平说的对，发展才是硬道理。发展是中国富民强国之根本，但在追求发展的过程中切不可顾此失彼，更不能埋头。其实，数数中国在近代以来失去的那些领土，看看今天被堵住的那些出海口，说什么都显得多余。我们还能再当鸵鸟么？

## 李惠苓校友生日快乐

纽约 张良华（42级校友）

On February 24th 2007, a birthday party honoring our beloved teacher Mr. Wellington Lee was held in a Restaurant in Flushing, Queens, NYC. We honor him not only for his dedication, devotion and caring for his students, but also for his remarkable and admirably venerable age -- 98. I can say few people would or will reach this stage still with good health, sharp memory and generous spirit. I am sure everybody attending the party was full of good feelings and warm prayers and wishes our teacher Mr. Lee many, many more years and parties to come.



李惠苓校友九十八岁生日与部分校友合影 前排左起5为李惠苓校友

Since being a student twice to Mr. Lee, I usually sit next to him as his translator, relaying what was going on to him at the party. So having a pen in hands, and a piece of paper on the table, I started to listen to the speakers and sometimes the jokes going around.

The President of NAAA announced the opening of the lunch party, thanking everybody making it to the party and giving a hearty welcome to Mr. Lee and his family members. Then he invited another of Mr. Lee's formal students, Dr. Shen Shan-Hong, a retired Professor of Art and Art History at CCNY, to give a speech. Dr. Shen spoke briefly, among other things regarding Nankai, he said he was thankful to teacher Lee for having taught him English in the school. He meant Mr.

Lee was a caring and devoted teacher who really wanted his students to achieve.

During the party, somehow, I got into quite a small exchange of ideas with Mr. Lee. He told me he was born in Wu-Shi, and attended a Business Technical Middle School, learning something like Abacus. After graduation, he got a job at Commercial Printing Co. for a while. Then he went to Chung-hwa Business School, Research Center, while teaching students. Then he got a job as an accountant, making \$50.00 per month. He tried to go to a college, but failed the entrance examination. Also because he had no money to pay tuition, he could not be a regular student anyway. But he was allowed in as a non-matriculated student. Somehow he graduated. Then he went to Chungking during the Sino-Japanese War, being admitted to Nankai Economic graduate School with a scholarship. When an opportunity came to the USA, he went to Columbia Journalism School, and graduated in one year, being the first in his class. When the UN was established in 1942, he got his job at the UN as interpreter, working there until retirement.

Without any intention of invading his privacy, I asked what did he feel was the happiest moment/day/month/year in his life. He said, with dreamy eyes, that the happiest day was the day when he met his future wife in 1940. "We were schoolmates, both in the School of Journalism in Chungking." They did have a long loving marriage with two successful boys. I remember Mrs. Lee was suffering from Shingles, a terrible painful kind. And Mr. Lee was quite hearing impaired, living in Woodside, Queens, at the time. A couple of times I tried to visit them but to no avail, because it was even difficult for them answering the telephone or getting up to open the door. I usually feel bad that although living not far from where they were, I had never been able to visit them.

Toward the end of the dinner, Mr. President presented a gift to him, on behalf of all of us, for the birthday present. It was a red piece of embroidery with calligraphy in gold, very beautiful. The head piece was written, Blessings--Longevity, and another piece was Pine--Birch --Lasting Forever. The whole thing really meant Mr. Lee was to enjoy more blessings, and long life like the pine and birch trees which are durable even in the winter. At this time, Mr. Lee called for attention, Mr. Lee said that for all his studies at Nankai Graduate School, he did not have to spend one cent. He was part-time studying and part-time working at such jobs as teaching students.

We can understand Mr. Lee must be one of the best graduate students at the time. So I asked him another question, "If you live again, what would you like to do?" After briefly thinking, Mr. Lee replied that he would like to "teach again." Then we were served the usual Birthday cake, singing the Happy Birthday song among applause and laughter. Mr. Lee was standing, ready to leave. When suddenly several ladies came near to us, bringing their personal gifts to him. Like a bottle of wine, a pair of gloves, a sweater...etc. They must be his favorite students, I thought. We Nankai people actually do not get together frequently, but for the love of our teacher we usually made efforts to participate. He is every inch a gentleman and terrific teacher, worthy to be our role model. I am sure Nankai is proud of such a son, our respectful teacher Lee.

- 1, 雅名：俞琴珍 父亲是教授母亲是医生，为其女取得一雅名：俞琴珍(Yu, Qin-zhen)，此名字在中国可谓是取得很好的名字。她大学毕业后来美留学，攻读博士学位。老师同学课堂上课下均亲切地叫她 Qin-zhen Yu。可是她却在想：“呸！去你的清蒸鱼，还要红烧鱼呢？清蒸鱼！”
- 2, 陈水扁，杜正胜去中国化 ① 送红包— 禁用，改称送绿包。② 放鞭炮— 改称放扁炮。③ 中秋节— 禁用，改称台秋节，免费打台球庆祝。④ 月饼— 改称日饼（暗含日本祖国，嗬嗬，妙耶）⑤ 日据— 改称日治，皇民马屁，精！。⑥ 国语— 改叫“外语”！这下所有台湾人都自动会说一门外语，耶！⑦ 中文禁止使用— 改称外文，发明台文，比如本笑话用的就是台文。⑧ 中风— 禁用，改称台风；中航、中邮、中暑、中计、中奖禁止使用改称台航、台邮、台鼠、胎记、台奖；中等、中弹、中毒一律禁止使用改称台等、台弹、台毒。耶！
- 3, 老师讲课 老师讲课喜欢投身其中以自己作比喻：“我的底面半径是20 CM，我的高是50 CM，那么我……”下面立刻有学生喊道：“是饭桶。”
4. 你还有别的正确翻译吗？ 美国连锁店KFC肯德基(KENTUCKY FRIED CHICKEN) 店中有一句口号：WE DO CHICKEN RIGHT。什么意思怎么翻译？1. 我们做鸡正宗。2. 我们做鸡是对的。3. 我们做鸡正点。4. 我们烧鸡的方法是对的。5. 我们争取鸡的权利。6. 我们只做鸡的右撇子鸡。（要吃左撇子请到别的店去买。）7. 我们有做鸡的权利。8. 我们让鸡向右看齐。9. 我们只做正确的鸡。（犯错误的鸡本店不卖。）10. 我们要鸡朝右。11. 只有我们可以做鸡。12. 我们公正地做鸡。14. 我们的材料是正宗鸡肉。15. 我们“正在”做鸡。16. 右边的鸡是最好的。17. 向右看，有鸡。18. 我们把鸡打成右派。

## 诗词欣赏

## 牡丹

吾家园中有白色牡丹，美甚。有感填词，寄调《满庭芳》

川迟 (58级校友)

碧云冉冉，春色浮寒，客里韶华兴叹。遥记当年，正少年意气。漫数洛阳花谱，矜豪纵，傲骨清影。博丛书，染柳烟浓，自是倾国颜。

一叹、堪爱处，儒冠丹心，富贵本色难。白发萧萧翠幄张天。寂寞冷对西风，幽思蓄芳春不语。情有思，潮生潮落，绿茵满平川。